

RÉUNION SPÉCIALE/SPECIAL MEETING
PROCÈS-VERBAL/MINUTES
Décembre 13 December 2016

1. Ouverture de la réunion: 19 h 30
Call to order: 7:30 p.m.

Maire/Mayor Denis McIntyre
Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Conseiller/Councillor Luc Levesque
Conseiller/Councillor Marcel Girard
Directrice générale/Administrator Johanne McIntyre Levesque
Secrétaire-Trésorière/Secretary-Treasurer Lilianne Cayouette
Madame Annie Thériault
Monsieur Majella Thériault

Absente/Absent : Conseillère/Councillor Denise Bushey

2. Exemption des procédures d'assemblée régulière
Dispense with regular order of business

Proposition: Exemption des procédures d'assemblée régulière et procéder à l'adoption de l'ordre du jour.

Motion: That we dispense with regular order of business and go on with the purpose of this meeting.

Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

3. Adoption de l'ordre du jour
Approval of agenda

Proposition: Que l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout suivant :
12. Les Aventuriers - RE : Un forfait (Passe Coopérative Mieux-Être)

**Motion: That the agenda be approved with the following addition:
12. Les Aventuriers - RE: 1 package (Corporate Wellness Pass).**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

4. Conflit d'intérêts/Conflict of interest

Aucun/None

5. La Chambre de Commerce Régionale de Campbellton – RE : Vin & Fromage (le jeudi 22 décembre à 17h00 au Quality Inn)
Campbellton Regional Chamber of Commerce – RE: Wine & Cheese (Thursday December 22nd at 5:00 p.m. at the Quality Inn)

Proposition: Que le Maire Denis McIntyre et le Conseiller Luc Levesque assistent au vin & fromage de la Chambre de Commerce Régionale de Campbellton qui se tiendra le 22 décembre à Campbellton.

Motion: That Mayor Denis McIntyre and Councillor Luc Levesque attend the Campbellton Regional Chamber of Commerce Christmas Wine & Cheese that will be held on December 22 in Campbellton.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

6. Récréaplex – RE: Info

Pour information/For information

7. Demande de Monsieur Gaétan Pelletier pour utiliser le terrain appartenant au Village de Charlo pour du stationnement (entente)
Request from Mr. Gaétan Pelletier to utilize the land belonging to the Village of Charlo as a parking lot (agreement)

Proposition: Que l'avocate de la municipalité, Madame Michèle Pelletier prépare une entente de location entre le Village de Charlo et Monsieur Gaétan Pelletier pour une partie du terrain situé derrière la clinique médicale située au 330, rue Chaleur, Charlo, Nouveau-Brunswick, pour une période de 3 ans avec option de renouvellement, pour un montant de 1 \$ (un dollar) par année. Monsieur Gaétan Pelletier sera responsable des frais légaux et le Village de Charlo se dissocie de toute responsabilité civile.

Motion: That the village solicitor, Mrs. Michèle Pelletier prepares a rental agreement between the Village of Charlo and Mr. Gaétan Pelletier for a portion of the land situated behind the medical clinic situated at 330 Chaleur Street, Charlo, New Brunswick, for a period of 3 years, renewable, for the amount of \$1 (one dollar) per year. Mr. Gaétan Pelletier will be responsible for any legal fees and the Village of Charlo dissociates itself from all civil liability.

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

8. Canada 150 – RE: Programme: Vert les arbres et la Nature/Program: Tree to our Nature

Proposition: Que la directrice générale Johanne McIntyre Levesque entreprenne des démarches pour avoir plus d'information sur ce programme.

Motion: That the administrator Johanne McIntyre Levesque take steps to get more information about this program.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

9. A.M.A.N.B. – RE : Invitation aux ateliers de la résilience du FFE/ETF Resiliency Webinar Invitation (le 26 janvier à Bathurst January 26th)

Proposition: Qu'un membre du conseil municipal et la directrice générale assistent à l'atelier de la résilience du FFE qui se déroulera à Bathurst le 26 janvier 2017.

Motion: That a member of the municipal council and the administrator attend the ETF Resiliency Webinar that will be held in Bathurst on January 26th, 2017.

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

10. Prix pour le bénévolat du Canada/Canada's Volunteer Awards (date limite février 3 February deadline)

Proposition: Que la Conseillère Denise Bushey soit demandée de travailler sur ce projet du Prix pour le bénévolat du Canada.

Motion: That Councillor Denise Bushey be asked to work on the Canada's Volunteer Award project.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

11. Fitz Consulting – RE: Proposition pour un nouvel ordinateur/Proposal for a new computer (Lilianne)

Proposition: Que le Village de Charlo accepte la soumission de Fitz Consulting pour l'achat d'un nouvel ordinateur pour un montant de 2587.48 \$ (TVH incluse).

Motion: That the Village of Charlo accepts the proposal from Fitz Consulting for a new computer for an amount of \$2,587.48 (HST included).

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

12. Les Aventuriers de Charlo - RE: Un Forfait (Passe Coopérative Mieux-Être)
Les Aventuriers de Charlo - RE: 1 package (Corporate Wellness Pass)

Proposition: Que le Village de Charlo fasse l'achat d'un forfait (Passe Coopérative Mieux-Être) au coût de 287.50 \$ (TVH incluse)

Motion: That the Village of Charlo purchase 1 package (Corporate Wellness Passes) at a cost of \$287.50 (HST included)

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

13. Clôture de la réunion/Adjournment

Proposition: Que la réunion soit ajournée à 19h50

Motion: That the meeting is adjourned at 7:50 p.m.

Proposé par/ Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

Denis McIntyre
Maire/ Mayor

Johanne McIntyre Levesque
Directrice générale/ Administrator